

**DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE GLENDALE**  
**CONSENTIMIENTO PARA LA ENCUESTA HEALTHY KIDS DE CALIFORNIA**  
**AÑO ESCOLAR 2020-21**  
**ESCUELA MEDIA**

Estimado Padre, Madre o Tutor:

Se le está pidiendo a su estudiante que sea parte de nuestra Encuesta Healthy Kids de California (CHKS) patrocinada por el Departamento de Educación de California. Esta es una encuesta muy importante que ayudará a promover una mejor salud y bienestar entre nuestros jóvenes, mejorar el ambiente de aprendizaje escolar y a combatir problemas tales como el abuso de drogas y la violencia. *Su estudiante no tiene que tomar la encuesta. La participación es voluntaria y requiere su permiso.*

**Contenido de la Encuesta.** La encuesta reúne información sobre los apoyos del desarrollo proporcionados a la juventud; la conexión escolar y las barreras al aprendizaje, también los comportamientos como la actividad física y los hábitos alimenticios; el alcohol, el tabaco y otro uso de drogas; y la seguridad escolar.

Puede examinar el cuestionario en la oficina de la escuela o en la página web del distrito [www.gusd.net](http://www.gusd.net), bajo "Departments", seleccione "Student Support Services" y haga clic en "California Healthy Kids Survey".

Los resultados de esta encuesta son recopilados en reportes de CHKS al nivel del distrito y del condado. Para ver una copia del reporte del GUSD, vaya a <https://calschls.org/reports-data/search-lea-reports> e ingrese el nombre del distrito.

**La respuesta es voluntaria.** Los estudiantes que, con su permiso, acepten participar, no tienen que responder a ninguna pregunta que no quieran responder y pueden dejar de contestar la encuesta en cualquier momento.

**La información es anónima.** No se registrará, ni se adjuntará ningún nombre a los formularios o a los datos de la encuesta. Los resultados estarán disponibles para análisis solo bajo estrictos controles de confidencialidad.

**Administración.** La encuesta será administrada del 1º al 30 de noviembre. Tomará aproximadamente un periodo de clase para completar (alrededor de 50 minutos) y se administrará en una de las clases de 7º grado de su estudiante.

**Riesgos Potenciales.** No existen riesgos de daños físicos a su estudiante. Los riesgos de daños psicológicos o sociales son muy pequeños. No se ha reportado ningún caso en los 20 años de administrar la encuesta. En raras ocasiones, pueden experimentar algo de incomodidad de las preguntas. Los servicios de consejería escolar estarán disponibles para responder a cualquier pregunta personal que pueda resultar.

**Para Información Adicional.** La encuesta fue elaborada por WestEd, una institución educativa pública sin fines de lucro. Si tiene alguna pregunta acerca de esta encuesta o sobre sus derechos, por favor comuníquese con el Sr. Hagop Eulmessekian, Director de Servicios de Apoyo al Estudiante, al 818-241-3111 ext. 1285

---

### Formulario de Retiro de CHKS

Al devolver este formulario, **no doy permiso** para que mi estudiante complete la Encuesta Healthy Kids de California.

(En letra de molde por favor) El nombre de mi estudiante es \_\_\_\_\_ Grade: \_\_\_\_\_

El nombre del maestro o clase: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_